

Preguntas generales

¿Qué es Sacramento Area Sewer District?

SASD (El Distrito de Alcantarillado del Área de Sacramento) es el servicio de recolección de aguas residuales más grande de la región. SASD posee y opera más de 4,600 millas de tubería de alcantarillado y más de 100 estaciones de bombeo. SASD es responsable de las operaciones diarias y el mantenimiento de estas instalaciones, asegurando que el sistema de alcantarillado funcione sin problemas para todos nuestros clientes.

¿A quién presta servicios SASD?

SASD proporciona servicios locales de recolección de aguas residuales a 1,2 millones de personas en la región de Sacramento, incluidas las áreas no incorporadas del condado de Sacramento; las ciudades de Citrus Heights, Rancho Córdova y Elk Grove; partes de las ciudades de Folsom y Sacramento; y las comunidades de Courtland y Walnut Grove.

¿Dónde puedo obtener más información sobre SASD?

Para obtener más información sobre Sacramento Sewer District (El Distrito de Alcantarillado del Área de Sacramento), visite sacsewer.com.

Sewer System Questions

¿Adónde van las aguas residuales después de haber sido recolectadas en el sistema de alcantarillado de SASD?

Una vez recogidos en nuestro sistema, las aguas residuales fluyen hacia tuberías más grandes denominadas “líneas principales”. Nuestras líneas principales están conectadas al sistema interceptor del Distrito Regional de Saneamiento del Condado de Sacramento (Regional San) de tuberías aún más grandes que transportan todas las aguas residuales a la planta de tratamiento de aguas residuales cerca de Elk Grove. Allí Regional San trata las aguas residuales y luego las escarga de manera segura en el río Sacramento.

¿Cómo mide SASD su desempeño?

En SASD, satisfacer las necesidades y las expectativas de nuestros clientes no solo es una prioridad para nosotros, es lo que estamos preparados para hacer todos los días. Para ayudarnos a medir que tan bien estamos brindando un servicio eficiente y confiable, hacemos un seguimiento meticuloso de nuestro desempeño en áreas clave, llamadas niveles de servicio. Estas medidas no solo nos ayudan a tomar decisiones de negocios inteligentes, sino que también brindan a nuestros clientes una visión clara de lo que pagan sus tarifas mensuales. Al final de cada año, publicamos un Informe de niveles de servicio, donde se describe nuestro desempeño durante el año. Para obtener más información, visite sacsewer.com/service-levels.

¿Cuál es la misión y la visión de SASD?

La misión de SASD es proteger la salud pública y el medio ambiente recolectando de manera eficiente y eficaz las aguas residuales para nuestra comunidad. Nuestra visión es establecer el estándar para los servicios esenciales de recolección de aguas residuales.

¿Qué hago si las aguas residuales refluyen hacia mi casa, si ocurre un desbordamiento en mi propiedad, o si veo que salen aguas residuales de un pozo de inspección?

Si tiene o ve un problema con las aguas residuales, como un drenaje lento, una obstrucción o un reflujo de aguas, **llámenos primero al (916) 875-6730**. Tenemos equipos listos para responder a su llamada las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Como nuestro cliente, usted paga un cargo mensual por este servicio de alcantarillado. Revisaremos nuestra parte de la línea de alcantarillado para verificar si hay problemas y lo ayudaremos a determinar el siguiente paso.

¿Cómo puedo ayudar a que las aguas residuales fluyan sin problemas?

- Llámenos de inmediato al (916) 875-6730 si nota algún problema con el sistema de alcantarillado, como aguas residuales que refluyen hacia su casa o que salgan de un coladera del alcantarillado. Si tiene una válvula de contracorriente, revísela anualmente para asegurarse de que funcione bien.
- Si tiene una servidumbre de paso en su propiedad, manténgala accesible, en especial cerca de los pozos de inspección y de los registros del alcantarillado.
- No plante, construya o coloque estructuras permanentes en o sobre las áreas de servidumbre de paso que contengan servicios públicos subterráneos.
- Nunca tire los aceites, grasas y lubricantes por el desagüe.
- Nunca tire las toallitas desechables por el inodoro, incluso las etiquetadas como “biodegradables o desechables”.

Disposición adecuada de los aceites, grasas y lubricante

¿Por qué es importante desechar adecuadamente aceites, grasas y lubricantes?

Muchos de las obstrucciones y desbordamientos del alcantarillado de SASD ocurren cuando tiran aceites, grasas y lubricantes por el desagüe. Cuando los aceites, grasas y lubricantes se acumulan en las tuberías de alcantarillado, se forman obstrucciones que causan atascos y desbordamientos del alcantarillado, que pueden causar lo siguiente:

- Desastres que representan riesgos para la salud pública y el ambiente.
- Reparaciones de plomería para atascos y desbordamientos de alcantarillado que pueden ser costosos para los propietarios.
- Trabajos de alcantarillado relacionados con los aceites, grasas y lubricantes que cuestan millones cada año.
- Posibles aumentos en las tarifas de servicio de alcantarillado de los clientes para pagar el mantenimiento y las reparaciones del alcantarillado.

¿Cómo los aceites, grasas y lubricantes crean obstrucciones o desbordamientos en el alcantarillado?

Cuando se tiran por el desagüe, los aceites, grasas y lubricantes se enfría en el interior de la tuberías de alcantarillado (incluso cuando se tiran con agua caliente) y su acumulación restringe el flujo, lo que a la larga causa obstrucciones o desbordamientos.

Dónde puedo obtener más información sobre la disposición adecuada de los Aceites, Grasas y Lubricantes?

Para obtener más información, visite

www.sacsewer.com/stop-clog

¿Qué productos contienen aceites, grasas y lubricantes?

Entre las fuentes comunes están los residuos grasosos, los restos de comida grasosa, los aceites de cocina, el tocino, la manteca y los aderezos grasosos. Tampoco debe tirar posos de café ni cáscaras de huevo por el desagüe. Estos elementos se endurecen con los líquidos grasientos y forman capas que obstruyen la tubería del alcantarillado.

¿Cómo pueden ayudar los clientes, y cuál es la manera correcta de desechar los Aceites, Grasas y Lubricantes?

La buena noticia es que los problemas relacionados con los aceites, grasas, y lubricantes se pueden prevenir totalmente siguiendo tres simples pasos para desecharlos correctamente:

- **Enváselos:** Cuando estén fríos, tire los restos de aceites y de grasas en un recipiente resistente.
- **Límpielos:** Antes de lavar los platos, limpie todos los restos de aceites, grasas y lubricantes, y tírelos a la basura.
- **Tírelos:** Tire los restos de comida grasosa a la basura, no por el desagüe.

¿Qué más no debe tirar por el inodoro y el fregadero o por el sistema de alcantarillado?

Además de los aceites, grasas y lubricantes, granos de café y cáscaras de huevo no deben enjuagarse por el desagüe del fregadero. Tírelos a la basura. Además, las toallitas desechables, incluso si están etiquetadas como “desechables”, nunca deben tirarse por el inodoro. Las toallitas tardan mucho en descomponerse y, a menudo, provocan atascos y desbordes de alcantarillado. En cambio, tírelas a la basura.

Disposición adecuada de toallitas, incluso las etiquetadas como “desechables”

¿Qué tipo de toallitas son un problema para el sistema de alcantarillado?

Las toallitas desechables, las toallitas desinfectantes, las toallitas para bebés, incluso las etiquetadas como “desechables”, son un problema para el sistema de alcantarillado porque este material tejido se adhiere fácilmente a las raíces, la grasas y a los desechos dentro de la tubería de alcantarillado para crear bloqueos. Lo mismo ocurre cuando se tiran por el inodoro trapos, servilletas de papel y otros materiales similares.

¿Por qué las toallitas son un problema tan grande para el sistema de alcantarillado?

Las toallitas no están diseñadas para descomponerse en el sistema de alcantarillado como el papel higiénico. Cuando las tira por el inodoro, las toallitas pueden obstruir la tubería más pequeña de su hogar, causando problemas, costosos atascos de alcantarillado y desbordamientos. Las toallitas también pueden acumularse en grandes cantidades en las estaciones de bombeo de aguas residuales. Allí, pueden obstruir y dañar costosos equipos de bombeo. Cuando esto ocurre en nuestras estaciones de bombeo, se necesita un mayor monitoreo, mantenimiento y reparaciones, lo que resulta en costos operativos más altos, que se pagan con sus tarifas de alcantarillado.

¿Y las toallitas etiquetadas como “desechables”?

El hecho de que pueda tirar algo por el inodoro no significa que deba hacerlo. Sin importar lo que diga la etiqueta, no tire toallitas por el inodoro. En cambio, tírelas a la basura. **Solo se deben tirar los desechos humanos y papel higiénico.**

¿Dónde puedo obtener más información sobre la eliminación adecuada de las toallitas?

Para obtener más información, visite sacsewer.com/nowipessinthepipes.